

# РАДА

ГАЗЕТА ПОЛІТИЧНА, ЕКОНОМІЧНА І ЛІТЕРАТУРНА

ВИХОДИТЬ ЩО-ДНЯ, ОКРІМ ПОНЕДІЛКІВ.  
РІК П'ЯТИЙ.

**НЕВЕЛИКИЙ ЛИШОК ДОДАТКА ДО „Ради“  
на рік 1909-й**

**„ІСТОРІЯ УКРАЇНИ-РУСІ“ М. АРКАСА**

на веленевому папері, багато ілюстрована (210 малюнків, портретів, 9 карт у фарбах, 4 родоводи) в російській оправі з англійського коленкору, що рашіш коштувало з оправою і пересилкою в окремому пропозиції 4 р. 75 коп., ТЕПЕР поступила на продаж в Українську книгарню (Київ, Безаківська, 18) доки вистачить запас, продається всім по 30 коп., а без оправи — 2 руб. Передплатника „Ради“

по цій же самій ціні можуть дістати книжку в конторі газети.

## До відомості кредиторів „Ради“.

Приступаючи до складання справоздання за 1909 рік, контора „Ради“ прохаче особ, які мають грошеві претензії до контори, поспішити з відповідними заявами до замкнення рахунків, не пізніше 1-го мая цього року, в противному разі претензії не будуть задоволені.

Ціна „Рада“ з 1-го квітня до кінця 1910-го року

1 карб. 75 коп.

Не спізнюються з передплатою.

**В. ВІННИЧЕНКО.**

„Третя книжка оповіданнів“

продажається в кращих книгарнях Київа, Полтави, Харкова і др. міст.

**Зміст книжки:** I. Момент. II. Гум. III. Рабіні справжнього, IV. Записна книжка, V. Купля, VI. Кумедія з Ко-стюмом, VII. Щось більше за нас, VIII. Зіна.

Стор. 188. **Склади видання:** Українська книга, База, 8. Книгарня, Л. Н. В. В.-Володимир, 28.

27-1345-5

**У ВАРШАВІ**

**Весна йде!!**

Поспішиться придбати собі сезонне музичне  
і дамське убрання в маг. „УНОН“  
В.-Васильк. 10. об.-1433-2

**У Полтаві** **РАДА** передплатувати  
таких ж умовах, як і в конторі газети, а та-  
кож купувати в роздріб можна в книгарні Г.  
МАРКЕВІЧА. Бульв. Котляревського.

„Правдомовність“ академіка Соболевського.

Що львівська московільська „Прикарпатська Русь“ дуже розгнівилась на петербурзьку Академію наук за її записку „Объ отмѣнѣ стѣсненій малорусскаго печатнаго слова“ і на-  
кликала на неї російській державній вла-  
сти, щоб ті пригадали їй її „національ-  
ні обовязки“, — це вже читачам „Ради“ відомо з статті „Діла“, перека-  
заної в № 58 „Ради“.

Отже на ті нарікання „Прикарпат-  
ської Русі“ обізвався член петербурзької  
Академії наук проф. А. Соболев-  
ський, який прислав до редакції „Прикарпатської Русі“ (№ 145) тако-  
го листа:

„В“ номерѣ 139 „Прикарпатской  
Руси“ поміщенія передовая стаття  
под названіемъ „Русская Академія  
наук и украинская агитация“. Ав-  
торъ ея говоритъ о напечатанной два  
года назадъ запискѣ Академіи на-  
укъ, посвященной „стѣсненіямъ ма-  
лорусскаго печатнаго слова“, о разрѣ-

шенії Академіи гг. Ковалевськимъ и  
Луцицкому перепечатать эту записку  
и о пристрастности Академіи къ укра-  
їнському движению.

Смѣю заявить, что авторъ передово-  
ї статтї введенъ въ заблужденіе  
українськими газетами. Никакой  
запискѣ русской Академіи науки въ  
виль українській агитациії ни-  
когда не составляла и не выпускала.

Та записка „Объ отмѣнѣ стѣсненій  
малорусскаго печатнаго слова“, о ко-  
торой идетъ въ статьѣ рѣчь, была  
внесена въ Академію академікомъ  
Ф. Е. Коршемъ и другими лицами, бы-  
ла прочитана въ одното изъ общихъ  
собраний Академіи и не встрѣтила къ  
себѣ сочувствія. Было, между про-  
чимъ, заявлено, что она полна лжи и  
клеветы. Разрѣшеніе гг. Ковалевскому  
и Луцицкому перепечатать эту запи-  
ску означаетъ лишь то, что со стороны  
Академіи формальныи препят-  
ствіи перепечатать эту записку г.  
Корши и др. нѣтъ.

Вообщѣ, указанная записка выра-  
жаетъ взгляды лишь немногихъ лицъ,  
на правахъ рукописи. Император-

Адреса редакції і контори:  
у Київі, Велика Шідвальніа вул. д. 6,  
біля золотихъ воріт

— Телефон редакції 1458.

— Телефон друкарні 1069.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ НА РІК 1910

на	на	на	на	на	на	на	на	на
1 пр	1 м.	10 м.	9 м.	8 м.	7 м.	6 м.	5 м.	4 м.
6.	5.70	5.25	4.75	4.25	3.75	3.25	2.75	2.25

Передплата на рік можна виплачувати частками: в 2  
строки: на 1 янв. 3 карб. і на 1 апр. 3 карб., в 3 стр.:  
на 1 янв. 2 карб., на 1 мар. 2 карб. і на 1 май 2 кар.,  
або по 1 карб. на протязі першої місяці.

Ціна „Ради“ за кордон: на рік 11 р., (27 крон 94 гро-  
дири на австрійську валюту), на 1/4 року — 5 р. 50 к.  
на 1/2 року — 2 р. 75 к., на 1 м. — 1 р. 50 к. Закорда-  
чити передплату газету через пошту, то пла-  
тити за газету по ціні становлення для передплат-  
ників в Росії.

Передплата приймається тільки з 1-го числа кожн. місяця.  
За зміну адреси 30 коп.

(При зміні необхідно прикладати стару адресу).

Автори рукописів повинні подавати свою привідні  
адреси. Редакція може скорочувати і змінювати її;  
більші статі, до друку негодіщи, переховуються в  
редакції 3 місяці і висилляться авторамъ іх коштомъ, а  
дрібні замітки її дописи одразу зникаються. Рукопи-  
си, на яких не зазначені умови друку, вважаються  
безплатними.

3 приводу надісланих до газети віршів редакція не лі-  
чується.

Просить авторів додержуватись право-  
пису „Ради“.

### УМОВИ ДРУКУВАННЯ ОПОВІСТОВНИ

За рідок петіту попереуд тексту, або за його місце,  
платити за перший раз 40 коп., а далі по 20 коп..  
За рідок петіту після тексту: за перший раз 20 коп.,  
за другий — 10 коп. Хто шукає заробітка, платити за  
оповістку в 3 рядки 10 коп., за раз.

скла Академія Наукъ. Объ отмѣнѣ  
стѣсненій малорусскаго печатнаго слова.  
С.-Петербургъ. Типографія Импера-  
торской Академіи Наукъ. Вас. остр.,  
3 лин., № 12. 1905. (Че на першій  
стороні обгортики, а на четвертій от-  
се.) Напечатано по распорядженію Им-  
ператорской Академіи Наукъ. Мартъ  
1905. Непремѣнныи секретарь, ака-  
демікъ С. Ольденбургъ.

А коли б шановний академікъ Соболевський заглянув до тексту запи-  
ски, виданої Академією, до якої він  
належить, то дізнатися б, що листомъ з  
30 листопада 1905 р. міністр народної  
просвіти звернувся до президента Им-  
ператорской Академіи Наукъ з прохан-  
ням висловити свій погляд про правне  
положення української мови в Росії,  
що Академія для цеї мети вибрала  
окрему комісію, зложену пред-  
стѣсненій малорусскаго печатнаго слова.  
Академікъ Корша та членів ака-  
деміківъ Фамініна, Заленського, Фор-  
тунатова, Шахматова, Лаппо-Данилев-  
ського і Ольденбурга, що та комісія  
виробила записку про окремішність  
української мови від великоруської та  
що та записку Академія подала, як  
свій погляд міністрови народної про-  
світи, заявляючи ось-що: „Въ силу  
всѣхъ этихъ соображеній, Император-  
ская Академія Наукъ полагаетъ, что  
необходимо нынѣ же отмѣнить Высо-  
чайшій повелінії 18/30 мая 1876 года  
на 8 октября 1881 года, а также удо-  
стоившее Высочайшаго одобрения  
распоряженіе Министра Внутреннихъ  
дѣлъ 1863 года, послужившее для тѣхъ  
послѣдній основаніемъ.“

Вмѣстъ все вищезложенное пред-  
ставлено Академія Наукъ къ увѣдженію,  
что малорусское население должно  
имѣть такое же право, какъ и вели-  
корусское, говорить публично и печа-  
тать на родномъ своєму языцѣ.

І при такихъ фактическихъ данихъ ака-  
демікъ Соболевський має сміливість пуб-  
лично заявляти, що Академія названої  
записки і не укладала, і не видавала! А при тім має сміливість говорити це  
власне тепер, коли черезъ передрук-  
вання записки вона з бібліографичної  
різдкості стала загальнодоступною ви-  
даннямъ, такъ що кожній матиме зможу  
передруковувати дословно ось-що:

І члены Государственного Совета, професори М. М. Ковалевский и И. А. Васильевъ и члены Государственной Думы И. В. Лучицкій, обратились къ вице-президенту Академіи съ запи-  
скою отъ 16 декабря 1909 г., слѣдую-  
щаго содержанія: „Въ видахъ ознаком-  
ленія съ правильной постановкой вопроса о малорусскомъ языцѣ по примѣнѣніи его въ судѣ и школѣ, честь имѣть просить Ваше Превосход-  
ительство разрѣшить перепечатать изданную Императорской Академіей Наукъ на правахъ рукописи записку: „Объ отмѣнѣ стѣсненій малорусскаго печатнаго слова“ — въ цѣлахъ распространенія ея среди членовъ Государ-  
ственного Совета и Государственной Думы“. Положено разрѣшить“.

Значить, не на звѣсткахъ українськихъ газетъ опера-  
ла Академія Соболевського насъ не дивує  
той грубий тонъ, у якому відзвівається  
він про своїхъ товаришівъ-академіківъ, за-  
кідаючи імъ незнанія української спра-  
ви, та українськихъ змагань, що це, мов-  
лявъ, „слѣдствіе невѣдомства и недора-  
зуміння“. Хто здатній казати очевидну  
неправду про справу, той здатній та-  
кожъ говорити грубости своїмъ товари-  
шамъ і ображати національні ідеали ці-  
лого народу.

З огляду на ту „правдомовність“  
академікъ Соболевського насъ не дивує  
той грубий тонъ, у якому відзвівається  
він про своїхъ товаришівъ-академіківъ, за-  
кідаючи імъ незнанія української спра-  
ви, та українськихъ змагань, що це, мов-  
лявъ, „слѣдствіе невѣдомства и недора-  
зуміння“. Хто здатній казати очевидну  
неправду про справу, той здатній та-  
кожъ говорити грубости своїмъ товари-  
шамъ і ображати національні ідеали ці-  
лого народу.

Другий — це те, що славянине въ  
час складають въ Австро-Славянії не більшість,  
а меншість. У Венгрії теж саме. І що рікъ, та австрійськихъ славянъ стає  
в порівнянні зъ іншими менше та  
менше. Правда не налаго, — так на  
0,01 проц. в рікъ, а як по приєднанню  
Боснії й Герцеговини так навіть збіль-  
шилось зъ 4,6 проц. до 48 проц., але  
все одно — при такихъ умовахъ мрія  
про славянізацію Австро-Славянії може тиль-  
ко „політическіе дальтонисти“.

Докладчикъ мабуть забувъ, що учні  
поборники австро-славянської феде-  
ратії мріяють осланіївітії Австро-Славян-  
ськимъ, які відомі та діє въ  
Інграпії, але въ Інграпії не проміняють „настоящу“  
культуру і „настоящу“ свободу, що  
ланує очевидно й тепер въ Россії.

Перший — після „високої культури  
и більшії громадської свободи“, що  
приваблювали б до нихъ малору-  
сів і білорусів, въ Австро-Славянськихъ  
штатахъ — не буде, як і буде — хіба  
„мімаза“, на котру і одній й другій  
племенъ не проміняють „настоящу“  
культуру і „настоящу“ свободу, що  
ланує очевидно й тепер въ Россії.





ПЕТЕРБУРГ, 19. Окружний суд розглянув справу голови союза борьби з революцією Дезобрі про фальшиві векселі. Присяжні засідателі визнали, що Дезобрі дійствував по легкомислю і його присуджено до арешту на один місяць.

Петербурзька судова палата затвердила постанову окружного суду, щоб конкурсному управлінню по справах неспроможного письменника Потапенка було одмовлено в знищенні його умови в видавництві Маркса про продаж видавництву усіх майбутніх творів Потапенка за 15 т. р.

## Процентна норма.

ПЕТЕРБУРГ, 19. Шварц піркулярно запропонував університетам приймати помішаників провізорів на підставі норми для прийому євреїв у вищі школи.

Міністр торгу й промисловості Тімашев дозволив приймати до одесських комерційних шкіл 47 відсотків євреїв, пропорціонально гільдійським платіжам купців-євреїв.

## Не вбиваї.

ПЕТЕРБУРГ, 19. Новобранця Платонова, що одмовився одувати військову службу, присуджено до тюрем на три роки. Платонов заявив, що він придержується заповіді «не вбиваї».

## Відоза Нейдгарда.

ВАРШАВА, 19. К. В.<sup>4</sup> телеграфують, що Нейдгард через газети звернувся до людності, щоб подавали йому матеріал для ревізії міської ломбарду.

Ходить чутки, що сенатора Нейдгарда буде призначено членом Держ. Ради.

## Всікі звістки.

ПЕТЕРБУРГ, 19. На посаду помішника начальника переселенського управління назначено Струве, що до цього часу був ревізором по межуванню та земельному упорядкуванню селян у чотирьох сібірських губерніях.

Емігрантам—євреям дозволено користуватися переселенським таріфом, коли вони матимуть свідчення еміграційного товариства.

В гостинниці застрелилася комісар НТГІман. В листові він писе, що боявся суду за безпідставне підозріння в підпалі власної квартири в маєтку року.

РИГА, 19. Політехніків упереджено, що коли повторяться протести, схожі до тих, які були проти Пуршкевича, то буде закрито інститута.

ВІЛОСТОК, 19. К. М.<sup>4</sup> телеграфують, що конвойний стражник застрілив робітника, коли той хотів утекти.

ДОРПАТ, 19. Сходка студентів дорпатського університету висловила подяку депутатам опозиції і дізюнівам мовчані професури.

ПЕТЕРБУРГ, 19. Оскликана головним управлінням землеустроїства і хліборобства для вироблення плану агрономічної допомоги людності нарада інспекторів сільського-господ., у повноважних сільського-господ., часті урядових агрономів вирішила, що авансом між організацією агроном. допомоги людності і кредитовими інст. може встати через розвинення кредитовими інституціями посередницьких операцій, порозумінням між кредитовими т-рами і с-господарськими, дозводом членам кредитових т-в позичок у с-госп. земельних складах та, нарешті, участі представників кредитових закладів у повітових економічних радах. Об'єднання діяльності закладів дрібного кредиту може тоді статись, коли буде засновано імперський с-господарський банк, буде заведено повітові с-г. банки (в повітах де існують земські каси функції банку переходить до кас) та буде заведено наради представників кредитових інституцій. Всі ці заклади мусить з'явитись в місцевій ініціативі. Що до діяльності уряду в цій напрямку, то вона буде виявлятись в інструктованні та в формі матеріальної допомоги.

ОДЕСА, 19. На нараді, під проводом начальника півд.-західн. залини з участю представників міста та купецтва, обговорювалося питання про наближення колії Одеса-Бахмач до города. Ухвалено збудувати вакзал на Пересипі, які було проектовано управлянням київо-воронізької залини.

Раскольники знайшли на куяльницькім лімані частину кістяка мамонта, яка важить три пуди.

За кордоном.

Арешт російського жандармського унтер-офіцера.

НОВОСЕЛИЦЯ, 19. П. Н.<sup>4</sup> телеграфують з Червівця, що там арештовано російського жандармського унтер-офіцера новоселицької колії півд.-західн. Якима Бондаря. Арештіві надають серйозне значення. Австрійський уряд послав до міністра чужовінних справ Лавольского телеграму, в якій вказує мотиви арешту.

ПАРИЖ, 19. Сенат прийняв вотированій палатою 12 березня законопроект про увільнення війська метрополії осеб, яких осуджено за уго

душе добре. Фойе „Св. театра“, де відбувався концерт, прикрашене було малюнками до Шевченкових творів та пітатами в його віршів. В самій глибині стояв поета. В ятках продавали програми та білети на лотерею, що відбувалася при концерті.

Концерт розпочався рефератом д. Скотинського: „Життя й поезія Т. Шевченка“. Добре співане хор під орудою д. Тарасенка—„Калібний марш“ та інші пісні. „Думку“ муз. Степового виконала співачка д. Цвєткова. Артистка Гаріна співала дуже добре „Садок вишнівий“.

Весняний оркестр під керівництвом Е. Еспозіто грав такі муз. твори: „Козачок“ муз. Направника, „Українська увертюра“ муз. Гросмана, „Коак“ та Рубіштадт, „Ліхійний марш“ та інші пісні. „Думку“ муз. Степового виконала співачка д. Цвєткова. Артистка Гаріна співала дуже добре „Садок вишнівий“.

Співали ще—д. Мульченко („Реве“ та стогнє“), Глінський („Ой поля“, музика Степового), Демідова; Г. Добровський читав Шевченкові вірші: „Іржавець“, „Холодний яр“ та інші. Усім очіхим були на концерті не вистачило місця.

## Література, наука, уміння і техніка.

Село. Вийшло ч. 12 народньої газети „Село“. Зміст такий: Не позолоти! М. Грушевського.—За тиждень.—З українського життя.—З академічної України.—Георгій Кониський, М. Грушевського.—Дурисів, М. Левицького.—Про караульське вівчарство, М. Григоровича.—Хоробра на аргус, І. Чмута.—Що то за молочарські спілки, К. Михайліка.—Допис про святкування Тараса Григоровича Шевченка.—Жертви на пам'ятник Т. Г. Шевченкові.

— Серед темної ночі. Вийшла друга друкарня поэзії В. Д. Гріченка— Серед темної ночі.

— Нова книжка. Вийшла третя й четверта частина твору Е. Шатраніана „Історія одного селянині“ в перекладі М. І. З. Левицьких.

## Справочній оділ.

Календарі відомості.—Субота, 20 марта. Преп. Іонна, Сергія, Патракія, св. Микити. Сх. сон. 5 год. 36 хв., зах. сон. 6 год. 32 хв. Т-во „Прогресія“.—Збори видавничої комісії.

вкладок по 1 карб.; запасного капіту. 4 карб. 60 коп.; вклад в 694 карб. 77 коп. Позичок видано 2.817 карб. 35 коп. 76 особам. Чистого прибутку за 1909 рік було 111 карб. 95 коп. У цьому році число членів в товаристві зросло до 300 чолов. Вкладок з 1 липня до 1 марта поступило 1.860 карб. На зборах товариства ухвалено поклопотатися про те, щоб позичити в державного банку ще 2.000 карб. Наше т—во дбає і про господарські справи. За допомогою повітового земства воно придбало „Трієр“ для очищення земель і 5 рядових сіялок. Його реманент видано земством як позичку по 2 відсотки на 2 роки. „Трієр“ товариство воставило для себе й видає за невелику плату всім очіхим, а сіялки продано в прибутку.

Е думка придбати ще букарів, жаток, тощо.

Варварівська громада має думку вклади свій капітал—8.220 карб.—в наше товариство. Що ж до процентів з цього капіталу, то вони мають піти на освіту тих дітей, що виявлять найбільше хисту до науки.

## Листування редакції.

Москва. Олена Котико. Про М. В. Лисенка можете довідатися з нарису в книзі „Корифеї української сцени“ та з статті М. П. Старикового в № 12 „Кіевів, Старини“ 1903 року. Окрім того чимало рецензій і заміток про творчість нашого композитора друковано було в спільнотних виданнях „Музична Газета“, „Боян“ (1909 р.), та інші, а також в журн. „Русск. Мисль“ (1909 р. літні місяці).

## Справочний оділ.

Календарі відомості.—Субота, 20 марта. Преп. Іонна, Сергія, Патракія, св. Микити. Сх. сон. 5 год. 36 хв., зах. сон. 6 год. 32 хв. Т-во „Прогресія“.—Збори видавничої комісії.

## Роспис ходу поїздів

(від 15 окт. 1909 р.)

Півд. Заходні заліз.	Одохдити в Київ.	Прибуває до Київа
Кур'єр, I і II кл. Одеська, Кіровськ, сімасвет.	19 г. 00 х. 2. 29. 45 р.	
Кур'єр, II і III кл. Брест, Варшава, Кашиш.	9.7.10. х. 2. 10. 11. 03. р.	
Почт. I, II і III кл. Одеса, Брест, Вінниця, Гданськ, Умань, Новоселиця.	39.9.15 х. 2. 49. 00 х. 2.	
Почт. I, II і III кл. Сарпи, Ковель, Варшава, Івангород, Гданськ, Вільніс.	3.12.25 х. 2. 47. 20. х. 2.	
Пасаж. I, II і III кл. Брест, Вінниця, Гданськ, Умань, Новоселиця.	13.12.10. х. 2. 14. 56. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Одеса, Умань, Новоселиця.	5.12.30. х. 2. 6. 20. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Бердичів, Радомишль, Вінниця.	11.7.40 х. 2. 12. 46. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Одеса, Брест, Вінниця.	15.7.25 х. 2. 16. 7. 35. х.	
Пасаж. I, II і III кл. Одеса, Вінниця, Гданськ, Умань, Новоселиця.	7.9.35 х. 2. 8. 20. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Фастов, Знаменка, Миронівка, сімасветагра.	19.10.50 х. 2. 20. 59. х.	
Почт. I, II і III кл. Фастов, Знаменка, Миронівка, сімасветагра.	17.11.20 х. 2. 18. 7. 15. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Фастов, Знаменка, Миронівка, сімасветагра.	31.11.50 х. 2. 6. 7. 51. р.	
Пасаж. I, II і III кл. Ольшани.	27.4.35 х. 2. 28. 9. 33. р.	
Служб. до Бородянки	37.3.00 х. 2. 38. 8. 09. р.	
Служб. до Бородянки	39.3.32 х. 2. окремо по віргас.	
Товар.-посад. до Маліївки	43.4.20 х. 2. 40. 9. 15. р.	
Служб. до Бородянки	33.5.20 х. 2. 34. 5. 58. р.	
Служб. до Фастова	35.5.36 х. 2. окремо по віргас.	
Служб. до Бородянки	31.9.53 х. 2. 32. 2. 00 х. 2.	
Служб. до Фастова	31.10.14 х. 2. 32. 7. 40 х. 2.	

## По Московській-Київ-Варшавській заліз.

Скорий, I, II і III кл. Москва	2.12.15 х. 2. 15. 35 х. 2.
Почт. I, II і III кл. Москва, Курск	4.1.30 х. 2. 35. 35 х. 2.
Пас.- почт. I, II і III кл. Курськ	16.11.00 х. 2. 17. 7. 30 х. 2.
Пас.- почт. I, II і III кл. Вінниця	12.1.00 х. 2. 11. 4. 15 х. 2.
Пас. I, II і III кл. Курськ, Воронів, Жибів, Петербург	14.6.40 х. 2. 15. 11. 00 х. 2.
Почт. I, II і III кл. Курськ, Полтава, Харків	10.10.30 х. 2. 3. 7. 00 х. 2.
Скорий, I, II і III кл. Вінниця, Курськ, Москва, Воронів, Севастополь, Ростов, Севастополь	7.7.55 х. 2. 1. 9. 57 х. 2.
Пасаж. I, II і III кл. Вінниця, Курськ, Воронів, Севастополь, Ростов, Севастополь	6.11.45 х. 2. 5. 8. 00 х. 2.

Редактор І. Навроцький.

Видавець С. Чик